

God so loved the world  
that he gave his only Son,  
so that everyone who believes in him  
might not perish  
but might have eternal life.

JOHN 3:16

# FOURTH SUNDAY OF LENT

MARCH 14, 2021

© U.S. Palladium, Inc. Excerpt from the Lectionary for Mass © 2008, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD. All rights reserved. Photo: mariniv/Adobe Stock.

**Sts. Peter & Paul Catholic Church**  
**Parroquia Católica de San Pedro y San Pablo**  
10th and Maddox  
[www.sppdumas.org](http://www.sppdumas.org)

Email: [stspeterandpaul@hotmail.com](mailto:stspeterandpaul@hotmail.com)

Facebook: Sts Peter and Paul Catholic Church Dumas  
Saints Peter and Paul Pastoral Center 915 South Maddox

**DIOCESE OF  
AMARILLO**  
Sts Peter & Paul  
Catholic Church  
Office Hours:  
9:00 AM-12:00 PM  
1:00 PM-5:00 PM  
M-F  
P.O. Box 503  
Dumas, TX 79029  
Office: 806-935-5002  
Fax: 844-881-8577

Fr. Gabriel Garcia,  
Pastor  
Deacon Ricky  
DeLaRosa

Office Staff:  
Carol Valdez  
Mary Swartz  
Custodian/Janitor:  
Manuel Velasco  
Carmen Tarango

Finally, all of you, be of one mind, sympathetic, loving toward one another,  
compassionate, humble.

Tengan todo unos mismos sentimientos, sean compasivos, ámense como hermanos, sean  
misericordiosos y humildes.

1 Peter 3:8

And let the peace of Christ control your hearts, the peace into which you were also called  
in one body. And be thankful.

Que la paz de Cristo reine en sus corazones: esa paz a la que han sido llamados, porque  
formamos un solo Cuerpo

1 Col 3:15

**FAITH FORMATION FOR CHILDREN**

K-5: Sunday, 9:45-11:10 AM  
 6-8: Wednesday, 6:15-8:30 PM

**DOCTRINA PARA NIÑOS**

Grados K-5, domingo, 9:45-11:10 AM  
 Grados 6-8, miércoles, 6:15-8:30 PM

**Due to Covid 19 there is an adjusted Faith Formation Schedule for the 2020-2021 school year**

Youth Group for eligible 9-12: Wednesday, 6:15-8:30 PM  
**SACRAMENTAL PREPARATION** For those children who did not prepare for or have not received sacraments as scheduled in our parish:

2-5: Sunday 9:45-11:10 AM  
 6-12: Wednesday, 6:15-8:30 PM

**BAPTISM** Parents must come to the parish office for information

**MARRIAGE** Couples must contact the priest at least 6 months before the proposed wedding date.

**FUNERAL** In the event of a death, please contact the parish office or priest, as soon as possible.

**QUINCEAÑERA** Contact the parish office 12 months before the planned date. The young woman should be attending Mass and Faith Formation classes, must have received the sacraments, should be involved in some ministry in the parish and will need to attend the classes and retreat that are held for the quinceañeras.

New Parishioners and anyone over 21 years of age should register at the Parish Office. Your registration card will be entered in to our parish data base only after you attend the weekend Mass and use your contribution envelopes. Also please notify us if you change your address or if you move out of the parish.

**PREPARACION DE LOS SACRAMENTOS**

Para los niños/niñas que no están preparados o que no han recibido los sacramentos como está programado en nuestra parroquia.

Grados 2-5 : domingo 9:45-11:10 AM  
 Grados 6-12: miércoles, 6:15-8:30 PM

Grupo de jóvenes: miércoles, 6:15-8:30 PM

**PREPARACION PREBAPTISMAL** Por favor llame a la oficina ,

**MATRIMONIO** Por favor llame al párroco seis meses antes de poner la fecha de la boda.

**FUNERAL** Cuando un ser querido fallezca favor de llamar a la oficina parroquial  
**QUINCEAÑERAS**-Póngase en contacto con la oficina de la parroquia 12 meses antes de la fecha prevista. La joven debe asistir a misa y a las clases de formación de fe, debe haber recibido los sacramentos, debe participar en algún ministerio en la parroquia y deberá asistir a las clases y al retiro que se llevan a cabo para las quinceañeras.

Nuevos feligreses y cualquier persona mayor de 21 años deben registrarse en la Oficina Parroquial. Su tarjeta de registro se ingresará en nuestra base de datos de la parroquia solo después de que asista a la misa del fin de semana y use sus sobres de contribución. También, por favor notifiquenos si cambia su dirección o si se muda de la parroquia

**Knights of Columbus Council 5061  
 2018-2019 Officers**

Grand Knight.....Miguel Nevarez  
 Deputy Grand Knight.....Daniel Valdez  
 Recorder.....Gilbert Salinas  
 Financial Secretary.....Jim Elzner  
 Treasurer.....David Guevara  
 Chancellor.....Johnny Mendoza  
 Lecturer.....Jose Barraza  
 Chaplain.....Fr Gabriel Garcia  
 Advocate.....Mark Hatley  
 Warden.....Fernando Guevara  
 Inside Guard.....Rudy Pena  
 Outside Guard.....Isaac Gomez  
 Trustee 3.....Ricky DeLaRosa  
 Trustee 2.....Cody Noggler  
 Trustee 1.....Carlos Lopez

If you have any questions regarding the Knights of Columbus, please ask any Knight.

**Ministries:****COMMUNION TO THE SICK AND HOMEBOUND:**

Doug and Sharon Pack, Herb Wethington,  
 Mary Pena, Mark & Lisa Hatley

**COMUNION A ENFERMOS:**

Esperanza Barraza

**FINANCE COUNCIL/CONSEJO DE FINANZAS:**

Joe Rahija...934-2485

**PASTORAL COUNCIL/CONSEJO DE**

**PASTOR:** Chris Gerber

**DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION:**

Ofelia Garbalena...570-9656

**RCIA**

Lisa Hatley..930-8737

**ALTAR SERVERS/SERVIDORES DEL****ALTAR:**

Deacon Ricky DeLaRosa...935-9071

**LECTORS/COMMUNION MINISTERS:**

Lisa Hatley English...930-8737

Martha Sandoval Español...717-3403

**Cursillistas:** Denia Molina

**CARING HEARTS:**

Norma Muñoz/Bernice Schwertner/Dora Reyna 935-3620

**YOUTH GROUP:**

Sue Stout/Dorothy Schwertner/Leticia Borunda/  
 Yessenia Longoria

**MARRIAGE PREP/CHOICE WINE:**

Miguel & Carol Nevarez...236-0555

**PREPARACIÓN MATRIMONIAL:**

Juan & Daisy Villa...922-8911

**FOOD PANTRY:**

Teresa Castro

**MARIA SERVIDORA:**

Sandra y Gilberto Alcantar, Elvira Aldana, Raul y Maribel Bustamante, Moni Hernandez, Carlos Lopez, Laura Vazquez, Juan Villa, Maria Hernandez, Teresita

**YOUNG ADULTS:** Valerie Jasso**GRUPO DE ORACION:** Sister Mariana**THANKSGIVING DINNER:** Chris & Kelly Gerber**ESL CLASSES:** Ann Easterling**KNIGHTS OF COLUMBUS:** Miguel Nevarez**FUNERAL MEALS:** Sandra Garcia & Valerie Jasso**Schedule of Masses/Horario de Misas****Daily Mass/Misa de la Semana:**

Wednesday/miércoles; English/Inglés: 6:00 PM

Thursday/jueves; Spanish/español: 6:00 PM

**Weekend Masses/Misa de fin de Semana:**

Saturday/sabado

Bilingual/bilingüe 6:00 PM

Sunday/domingo

English/Inglés 9:00 AM

Sunday/domingo

Spanish/Español 11:30 AM

Spanish/Español 1:30 PM

**Confessions** are at 10:00 AM on Saturday morning at the south entrance of the Pastoral Center.

**Ministry Meetings**

**Sunday:** RCIA, 6:30-8:00 PM

**Monday:** Grupo de Oracion, 7:00PM; Young Adult Group, 7:00PM; Creative Fellowship, 7:00PM. All in the Pastoral Center

**Tuesday:** Rosary, 5:00PM English; Parish Council, 6:45PM (The Tuesday before Finance Council Meeting) Parish Office;

**Thursday:** Food Pantry 4:00-6:30PM; Finance Council, Second Thursday 6:45 PM Parish Office, Knights of Columbus, 7:00 PM (The Third Thursday of the month)

**Friday:** Cursillistas, 7:00 PM,

**Monday-Thursday:** ESL, 6:30-8:00 PM

**Monday-Friday:** Morning Prayer (Liturgy of the Hours) 7:00 AM

**Finance Council Members:**

Joe Rahija                      Becky Gomez  
 Arnie Stork

**Parish Council Members:**

Chris Gerber    Lisa Hatley    Valerie Jasso  
 Gilberto Alcantar    Carlos Lopez    Elizabeth Noggler

Day	Date	EMC	Lector	Lector
Wednesday	March 17/6:00 PM	Tony Gomez	Lisa Hatley	
Thursday	18 de marzo/6:00 PM Español	Martha Sandoval	Voluntario	
Saturday	March 20/6:00 PM	Doug Pack	Curtis Schwertner	Maribel Castillo
Sunday	March 21/9:00 AM English	Deacon Ricky	Kevin Easterling	
	21 de marzo/11:30 PM Español	Martha Chacon	Nallely Piñon	
	21 de marzo/1:30 PM Español	Amanda Garcia	Moni Hernandez	

		Mass Intention;	Req. by:
Wednesday/English	Mar 17/6:00 PM	✠Sharon Brockman	Chris & Kelly Gerber
		✠Ines Romero	Caring Hearts
		Irma Garcia (HEALTH)	Dolores Montoya
Thursday/Español	18 de marzo/6:00 PM	Jose Nava	Chris & Kelly Gerber
		Jaime Avila (SALUD)	Familia Villa
Saturday/Bilingual	March 20/6:00 PM	✠Larry Monoe	Chris & Kelly Gerber
		✠Deceased member of Ed & Helen Miller Family	Bernice Schwertner
		✠Leandra Valdez	Familia Valdez
Sunday/English	March 21/9:00 AM	✠Elida & Lupe Gutierrez	Andy & Rosa Castillo
		✠Don Pack	Mildred Wieck
Español	11:30 AM	✠Diana Muñoz & ✠Armando Jimenez	Olivia Jimenez
		✠Delores Moreno	Familia Barraza
		✠ Paula Corrujedo	Familia Barraza
Español	1:30 PM	✠Enrique Chacon	Familia Mendoza
		✠Francisco Lumbreras	Familia Lopez

#### READINGS FOR THE WEEK

Monday: Is 65:17-21; Ps 30:2, 4-6, 11-13b; Jn 4:43-54  
Tuesday: Ez 47:1-9, 12; Ps 46:2-3, 5-6, 8-9; Jn 5:1-16  
Wednesday: Is 49:8-15; Ps 145:8-9, 13cd-14, 17-18; Jn 5:17-30  
Thursday: Ex 32:7-14; Ps 106:19-23; Jn 5:31-47  
Friday: 2 Sm 7:4-5a, 12-14a, 16; Ps 89:2-5, 27, 29; Rm 4:13:16-18, 22; Mt 1:16, 18-21, 24a or Lk 2:41-51a  
Saturday: Jer 11:18-20; Ps 7:2-3, 9bc-12; Jn 7:40-53  
Sunday: Jer 31:31-34; Ps 51:3-4, 12-15; Heb 5:7-9; Jn 12:20-33  
Alternate readings (Year A): Ez 37:12-14; Ps 130:1-8; Rom 8:8-11; Jn 11:1-45 [3-7, 17, 20-27, 33b-45]

#### LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Is 65:17-21; Sal 30 (29):2, 4-6, 11-13b; Jn 4:43-54  
Martes: Ez 47:1-9, 12; Sal 46 (45):2-3, 5-6, 8-9; Jn 5:1-16  
Miércoles: Is 49:8-15; Sal 145 (144):8-9, 13cd-14, 17-18; Jn 5:17-30  
Jueves: Ex 32:7-14; Sal 106 (105):19-23; Jn 5:31-47  
Viernes: 2 Sm 7:4-5a, 12-14a, 16; Sal 89 (88):2-5, 27, 29; Rm 4:13:16-18, 22; Mt 1:16, 18-21, 24a o Lc 2:41-51a  
Sábado: Jer 11:18-20; Sal 7:2-3, 9bc-12; Jn 7:40-53  
Domingo: Jer 31:31-34; Sal 51 (50):3-4, 12-15; Heb 5:7-9; Jn 12:20-33  
Lecturas alternativas (Año A): Ez 37:12-14; Sal 130 (129):1-8; Rom 8:8-11; Jn 11:1-45 [3-7, 17, 20-27, 33b-45]

#### SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Fourth Sunday of Lent; Second Scrutiny; Daylight Saving Time begins  
Wednesday: St. Patrick  
Thursday: St. Cyril of Jerusalem  
Friday: St. Joseph; Abstinence  
Saturday: Spring begins

#### LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Cuarto Domingo de Cuaresma; Segundo Escrutinio; Adelante el reloj una hora  
Miércoles: San Patricio  
Jueves: San Cirilo de Jerusalén  
Viernes: San José, Esposo de la Virgen María; Abstinencia  
Sábado: Comienza la primavera

**Prayer Line/Linea de oración (Please remember all of these in your daily prayers)**

Efnita Garcia, Larry Garcia, Jose Huerta, Joel Huerta, Irma Madrid, Lilia Castro, David Cross, Margie Clements, Summer Henley, Emma Preston and family, Alexis Nicole Saenz, Hunter Pollock, JoAnn Mayer, Wyatt Lane Agosto, Norma Schwertner, Victor Portillo, Raul Dominguez, Nancy Arenivar, Eufemia Espinoza, Amber Ruiz, Angel Moreno, Todd Gayer, Leon Ramirez, Johnny Lopez, Esther Lerma, Georgette Perez, Elvia Nevarez, Val Reyna, Sebastian Felan-Eakins, Elsie Wieck, Rita Burges, Roy Michael Sanchez, Rosa Lopez, Jeannie Fallis, Payton Johnson, Micaela Bonilla, Bough DiCamillo, Irma Garcia, Francisco & Cuca Espino, Joanna Ovalle, Blanca Tovar, Annette Trujillo, Geneva Lopez, Maribel Lopez, Rochelle Cobos, Elia Dominguez, Israel Huerta, Nadine Pope, Charlotte Lookingbill, Susie Herrera, Gabriel Ramirez, Rafael Ramirez, Antonio Moreno, Gustavo Morales, Teresa Wisdom, Annie Cobos, Carlos Herrera, Demetrio Gauna, Rita and Wayne Norrell, Elizabeth Garcia.

*If you would like someone's name on the prayer line please call the office. Names will be removed after 3 months unless you call and ask them to remain. Names that are given us will not appear in the bulletin until 10-14 days after we receive them. Please call if someone needs to be removed from the list.*

**Birthdays/Cumpleaños**

Mar. 15: Samuel Cano, Reymundo Gomez, Matteo Mendoza, Yanetti Rivera  
Mar. 16: Natalie Hernandez  
Mar. 17: Ricardo DeLarosa, Andre Garbalena,  
Mar. 18: None  
Mar. 19: None  
Mar. 20: None  
Mar. 21: Alondra Gomez, Alexxander Rodriguez, Alonso Tarango

As we mark the anniversary of the lock down due to the COVID-19 virus, it is with grateful appreciation that we say Thank you to all who have continued to support this parish and our parish family with prayers, volunteer hours, and monetary support. We have an amazing parish family!!! While most parishes struggle with getting people to return to Mass, we are struggling to accommodate all who wish to come!!! We have the happy problem!!! We are truly BLESSED by God to have this problem??!!! Our attendance has been great, our contributions, while down a bit, are keeping our bills paid, the amount of concern for other members of our parish family is outstanding. Thank you seems inadequate!!

**THANK YOU!  
¡Y GRACIAS...**

Al conmemorar el aniversario del cierre debido al virus COVID-19, es con agradecimiento que les damos las gracias a todos los que han seguido apoyando a esta parroquia y a nuestra familia parroquial con oraciones, horas de voluntariado y apoyo monetario. ¡Tenemos una familia parroquial increíble! Mientras que la mayoría de las parroquias luchan por lograr que la gente regrese a la misa, ¡¡¡nosotros luchamos para dar cabida a todos los que deseen venir !!! ¡Tenemos el feliz problema! ¡¡¡¿Somos verdaderamente BENDECIDOS por Dios por tener este problema ?? !!! Nuestra asistencia ha sido excelente, nuestras contribuciones, aunque un poco bajas, mantienen nuestras facturas pagadas, la cantidad de preocupación por otros miembros de nuestra familia parroquial es sobresaliente. Gracias parece insuficiente !!

Father Victor Hugo Andrade will be here in our parish this evening (March 14th) for Lenten confessions. They will begin at 5:00 PM. Remember we have weekly confession on Saturdays at 10:00 AM at entrance "A" of the Pastoral Center.

El Padre Víctor Hugo Andrade estará aquí en nuestra parroquia el 14 de marzo para las confesiones de Cuaresma. Comenzarán a las 5:00 PM. Recuerde que tenemos confesión semanal los sábados a las 10:00 AM en la entrada "A" del Centro Pastoral.

**General Collection: \$8,735.00**

**Building Fund: \$2,569.00**

**Envelopes last weekend: 187**

**Building Fund Envelopes: 31**

**Envelopes for last year: 0 (COVID-19)**

**Building Debt: \$1,151,796.12**

**2020-2021 UCA Numbers**

**Our Mandatory Payment: 43,821.00**

**Paid to date: \$30,497.00**

Almighty God, we are in need of rain. We realize now, looking up to the clear blue sky above, what a marvel even the least drop of rain really is. To think that so much water can fall out of the sky, which now is empty and clear. We place our trust in You. We are sure that You know our needs, but You want us to ask You anyway, to show You that we know we are dependent on You. Look on our dry fields, dear God, and bless them with the living blessing of soft rain. The land will rejoice, and the rivers will sing Your praises, and the hearts of men will be glad. Amen!

Dios Padre Nuestro, Señor del cielo y de la tierra. Tú eres para nosotros; existencia, energía y vida. Tú has creado al hombre a tu imagen y semejanza, para que con su trabajo, haga fructificar las riquezas de la tierra, colaborando así a tu creación. Somos conscientes de nuestra miseria y debilidad. Nada podemos sin Ti. Tú, Padre Bueno, que haces brillar el sol sobre todos y haces caer la lluvia, ten compasión de cuanto sufren durante la sequía en estos días. Escucha con bondad las oraciones que tu Iglesia te dirige con confianza, como escuchaste las súplicas del Profeta Elías, que intercedía a favor de su Pueblo. Haz que caiga del cielo sobre la tierra árida, la lluvia tan deseada, para que renazcan los frutos y se salven los hombres y los animales. Que la lluvia sea para nosotros el signo de tu gracia y bendición. Así, confortados por tu misericordia, te rendimos gracias por todo don de la tierra y del cielo, con que tu espíritu satisfaga nuestra sed. Por Jesucristo, Tu Hijo, que nos ha revelado tu amor, Fuente de Agua Viva que brota hasta la vida eterna. R. Amén.

**The First Communion confessions and masses are set up as follows:**

Friday May 7, 2021 confessions 5:00 pm Church grounds. This for students in Catechist Kelly Gerber's classes grade 2A and 2B

Saturday May 15, 2021 First Communion Mass at noon for students in catechist Kelly Gerber's classes . Groups 2A and 2B in church.

Friday May 14, 2021 confessions 5:00 pm church in church grounds for the rest of the classes with Catechists: Mary Peña, Erin Lands and Maribel Castillo

Saturday May 22 First Communion Mass at noon for the rest of the classes Catechists: Mary Peña, Erin Lands and Maribel Castillo. Mass at church.

The list of students to receive the First Communion will be posted next week

**Fechas importantes para las primeras comuniones**

Viernes 7 de mayo 2021 a las 5 de la tarde confesiones en las áreas verdes de la parroquia. Para las clases de la catequista Kelly Gerber grupos 2A y 2B

Sábado 15 de Mayo del 2021 a las 12 del mediodía - Misa de Primera Comunión para los estudiantes de la clase de la catequista Kelly Gerber grupos 2A y 2B. La misa es en la iglesia

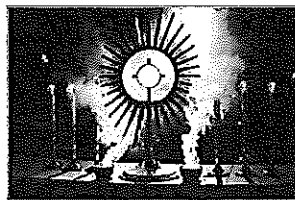
Viernes 14 de Mayo del 2021 a las 5 PM en las areas verdes de la parroquia. Confesiones para los otros grupos con las catequistas Mary Peña, Erin Lands y Maribel Castillo

Sábado 22 de Mayo del 2021 a las 12 del mediodía - Misa de Primera Comunión para los estudiantes de las otras clases de las catequistas con las catequistas Mary Peña, Erin Lands y Maribel Castillo.

Las listas de los estudiantes a se publicarán la semana que entra.

**Adoration of the Blessed Sacrament is back!!**

Join us on Wednesday and Thursday for Adoration of the Blessed Sacrament. It will be a shortened time period and will be in the church. We will have our regular daily Mass followed by Exposition and Adoration on each night. It will be from 6-7 PM. Remember to arrive before 6:00 PM for Mass and 6:30 PM for Adoration.



**¡¡Vuelve la Adoración al Santísimo Sacramento !!**

Únase a nosotros el miércoles y jueves para la Adoración del Santísimo Sacramento. Será un período de tiempo más corto y estará en la iglesia. Tendremos nuestra Misa diaria regular seguida de Exposición y Adoración cada noche. Será de 6 a 7 PM. Recuerde llegar antes de las 6:00 PM para la Misa y las 6:30 PM para la Adoración.

**Prayer for Community**

Embracing Father, You grace each of us with equal measure in your love. Let us learn to love our neighbors more deeply, so that we can create peaceful and just communities. Inspire us to use our creative energies to build the structures we need to overcome the obstacles of intolerance and indifference. May Jesus provide us the example needed and send the Spirit to warm our hearts for the journey.

Amen

**Lectors: Stations of the Cross/Via Crucis**

Mar. 19	Mary Pena	Perla Sanchez
Mar. 26	Curtis Schwertner	Martha Lopez
Apr. 2nd (Good Friday)	Kalina Hill	Martha Sandoval

Please join us for our bilingual Stations of the Cross. Let us take these 40 days to grow in our relationship with Jesus, to try and grasp as best we can, the love that was shown to mankind through the suffering and death of our Savior, Jesus Christ.

**Connect with Us!!!**

**FLOCKNOTE**

Signing up for Flocknote is easy, just text the word **DUMAS** to **84576** or visit [www.flocknote.com](http://www.flocknote.com) and it will guide you through setting it up for your email.

**WEBSITE**

Visit our parish website for the weekly bulletin and other items. [www.sppdumas.org](http://www.sppdumas.org)

**FACEBOOK**

Connect with the parish Facebook page: Sts Peter and Paul Catholic Church Dumas

It's optional, when the Church's sacred ministers wear "pink" on Laetare Sunday — Roman Catholicism's Fourth Sunday of Lent. The day's theme comes from the entrance antiphon reflecting on Isaiah 66:10-11: "Rejoice, Jerusalem, and all who love her. Be joyful, all who were in mourning; exalt and be satisfied at her consoling breast."

Laetare is the first word — meaning "rejoice" — in the Latin text. On Laetare Sunday (as similarly with the Third Sunday of Advent's Gaudete Sunday) the Church expresses hope and joy in the midst of our Lenten fasts and penances. Call it pink — or, more fittingly, rose — this change in color indicates a glimpse of the joy that awaits us at Easter, just before we enter into the somber days of Passiontide.

Es opcional, cuando los ministros sagrados de la Iglesia visten de "rosa" el domingo de Laetare, el cuarto domingo de Cuaresma del catolicismo romano. El tema del día proviene de la antífona de entrada que refleja Isaias 66: 10-11: "Alégrate, Jerusalén y todos los que la aman. Alégrese todos los que estaban de luto; ensalzate y siéntete satisfecho de su pecho consolador".

Laetare es la primera palabra, que significa "regocijarse", en el texto latino. El domingo de Laetare (al igual que el tercer domingo de Adviento, el domingo de Gaudete) la Iglesia expresa esperanza y alegría en medio de nuestros ayunos y penitencias de Cuaresma. Llámelo rosa - o, más exactamente, rosa - este cambio de color indica un atisbo de la alegría que nos espera en Pascua, justo antes de entrar en los sombríos días de Passiontide.